

Mini Hi-Fi System

FWM377

User manual
Manuel d'utilisation
Manual del usuario
Benutzerhandbücher
Gebruikershandleidingen
Manuale per l'utente
Användarhandböckerna
Brugermanual



PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or $\perp$) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio FWM377 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics

Philips, Glaslaan 2

5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

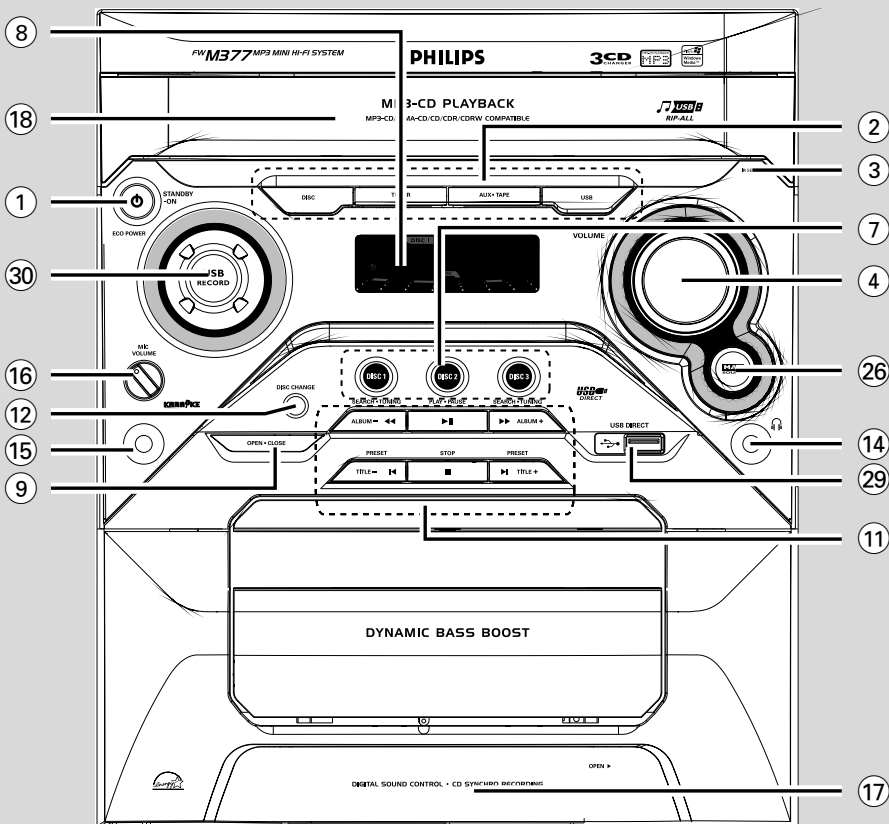
Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.



DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laserapparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

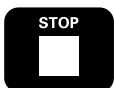
Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkkosa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

DEMO MODE

To turn ON

Press & HOLD



button

for 5 seconds

To turn OFF

Press & HOLD



button

for 5 seconds

PLUG & PLAY

(for tuner installation)

1



Plug in the unit

2



Follow instructions
in the display

3



Press "PLAY"

English 6

Français 35

Español 64

Deutsch 93

Nederlands 122

Italiano 151

Svenska 180

Dansk 209

- English
- Français
- Español
- Deutsch
- Nederlands
- Italiano
- Svenska
- Dansk

Généralités

Accessoires fournis	36
Agrément	36
Environnement	36
Consignes de sécurité	36
Sécurité d'écoute	37

Préparatifs

Connexions arrière	38~39
Power	
Connexions d'antenne	
Connexion des enceintes	
Connexions facultatives	39
Connecter un périphérique USB ou une carte mémoire	
Connecter un appareil non-USB	
Installation des piles dans la télécommande	40

Commandes

Commandes d'équipement et de télécommande	41~42
---	-------

Fonctions de base

Plug & Play	43
Mode de démonstration	44
Pour mettre la chaîne en mode de veille	44
Pour mettre la chaîne en mode de veille d'économie d'énergie	44
Attente automatique avec économie d'énergie	44
Mode de gradateur	44
Volume control	44
Réglage du son	45
Son MAX - son optimal	
DSC (Digital Sound Control)	
DBB (Dynamic Bass Boost)	
Incredible Surround	
Karaoké	45

Utilisation du lecteur de CD/MP3-CD/WMA

Disques acceptés pour la lecture	46
Au sujet du MP3	46
Chargement des disques	46
Lecture des disques	47
Echange des disques en cours de lecture	47
Sélection d'une plage ou d'un passage particuliers	47
Sélection de l'album/le titre désiré (uniquement pour disques MP3/WMA)	47

Les divers modes de lecture: SHUFFLE et REPEAT	48
Programmation de plages	48
Effacement du programme	48

Réception radio

Réglage sur les émetteurs radio	49
Mémorisation des stations de radio préréglées	49~50
Automatic Preset Programming	
Programmation manuelle de stations de radio préréglées	
Accord sur des stations radio préréglées	50
RDS	50~51
Réglage de l'horloge RDS	

Utilisation du lecteur de cassettes/enregistrement

Lecture d'une cassette	52
Généralités sur l'enregistrement	53
Préparation avant l'enregistrement	53
Enregistrement immédiat	53
Synchronisation du début de l'enregistrement du CD/USB	53
Nettoyage du coffret	54

Sources externes

Utiliser un périphérique USB de stockage ...	55
Utiliser un périphérique USB de stockage	55~56
Fonction d'extraction	57
Réglage de la programmation d'un enregistrement à partir du tuner	58

Horloge/Temporisateur

Réglage de l'horloge	59
Réglage du temporisateur	59~60
Pour désactiver le temporisateur	
Pour activer le temporisateur	
Réglage du minuteur de mise en veille	60

Spécifications

.....	61
-------	----

Dépannage

.....	62~63
-------	-------

Accessoires fournis

- 2 haut-parleurs
- une télécommande avec deux piles de type AA
- Boucle MW de l'antenne
- FM de l'antenne

Agrement

Energy Star

En tant que partenaire d'ENERGY STAR®, Philips a conclu que ce produit est conforme aux directives d'ENERGY STAR® en matière d'économie d'énergie.



Environnement

Tous les matériaux d'emballage superflus ont été supprimés. Nous avons fait notre possible pour faciliter le tri des matériaux d'emballage en trois catégories: carton (emballage extérieur), mousse de polystyrène (calage) et polyéthylène (sachets, film protecteur en mousse).

Votre appareil est constitué de matériaux susceptibles d'être recyclés et réutilisés s'il est démonté par une firme spécialisée. Veuillez observer la réglementation locale en vigueur sur la manière de vous débarrasser des matériaux d'emballage, des piles usagées et de vos anciens appareils.

Consignes de sécurité

- Avant d'utiliser le système, vérifiez si la tension d'alimentation figurant que la plaquette signalétique (ou la tension indiquée à côté du sélecteur de tension) correspond à celle du secteur. Dans la négative, consultez votre revendeur.
- Placez l'appareil sur une surface plane, ferme et stable.
- L'appareil doit être installé à un emplacement suffisamment ventilé pour écarter tout risque d'échauffement interne. Laissez un espace d'au moins 10 cm à l'arrière et au-dessus du boîtier, et de 5 cm de chaque côté.
- L'aération de l'appareil ne doit pas être empêchée en couvrant la bouche d'aération avec des objets tels que journaux, nappe, rideaux, etc.

- L'appareil, les piles ou les disques ne doivent jamais être exposés à une humidité excessive, à la pluie, à du sable ou à des sources de chaleur, dont notamment des appareils de chauffage ou un ensoleillement direct.
- Ne pas placer sur l'appareil des objets enflammés telles que des bougies allumées.
- Ne pas placer sur l'appareil des objets remplis d'eau tels que des vases.
- Installez vos système près d'une prise d'alimentation AC et où l'accès à la prise électrique est aisé.
- S'il est amené directement d'un environnement froid à un local chaud, ou s'il est placé dans une pièce très humide, une condensation peut se produire sur la lentille du lecteur à l'intérieur du système. Le cas échéant, le lecteur de CD ne fonctionnera pas normalement. Laissez-le en marche pendant une heure environ, sans disque, avant que la lecture puisse s'effectuer normalement.
- Les éléments mécaniques de l'appareil sont équipés de roulements autolubrifiés qui ne doivent être ni huilés ni graissés.
- **Lorsque l'appareil est en mode de veille (STANDBY), il continue à consommer de l'électricité. Pour le déconnecter totalement de l'alimentation secteur, débrancher la fiche secteur de la prise murale.**

Se débarrasser de votre produit usagé

Votre produit est conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité, qui peuvent être recyclés et utilisés de nouveau.



Lorsque ce symbole d'une poubelle à roue barrée est attaché à un produit, cela signifie que le produit est couvert par la Directive Européenne 2002/96/EC

Veuillez vous informer du système local de séparation des déchets électriques et électroniques.

Veuillez agir selon les règles locales et ne pas jeter vos produits usagés avec les déchets domestiques usuels. Jeter correctement votre produit usagé aidera à prévenir les conséquences négatives potentielles contre l'environnement et la santé humaine.

Sécurité d'écoute

Écoutez à volume moyen.

- L'utilisation des écouteurs à un volume élevé peut entraîner des pertes auditives. Ces écouteurs peuvent produire des niveaux sonores nuisibles à l'ouïe d'une personne normale, même si l'exposition est inférieure à une minute. Ces niveaux sonores élevés sont destinés aux personnes ayant déjà subi une diminution de leurs capacités auditives.
- Le son peut être trompeur: Au fil du temps, votre niveau de confort auditif s'adapte à des volumes plus élevés. Après une écoute prolongée, un niveau sonore élevé et nuisible à vos capacités auditives pourra vous sembler normal. Pour éviter cela, réglez le volume à un niveau non nuisible assez longtemps pour que votre ouïe s'y habitue et ne le changez plus.
- Ne réglez pas le volume de sorte que vous n'entendiez plus les sons de votre environnement.
- Faites preuve de prudence dans l'utilisation des écouteurs ou arrêtez l'utilisation dans des situations potentiellement dangereuses.
- N'utilisez pas les écouteurs lorsque vous conduisez, ou que vous êtes en vélo, sur un skate, etc. : cette utilisation des écouteurs peut s'avérer dangereuse sur la route et est illégale dans de nombreuses régions.

Pour définir un volume non nuisible :

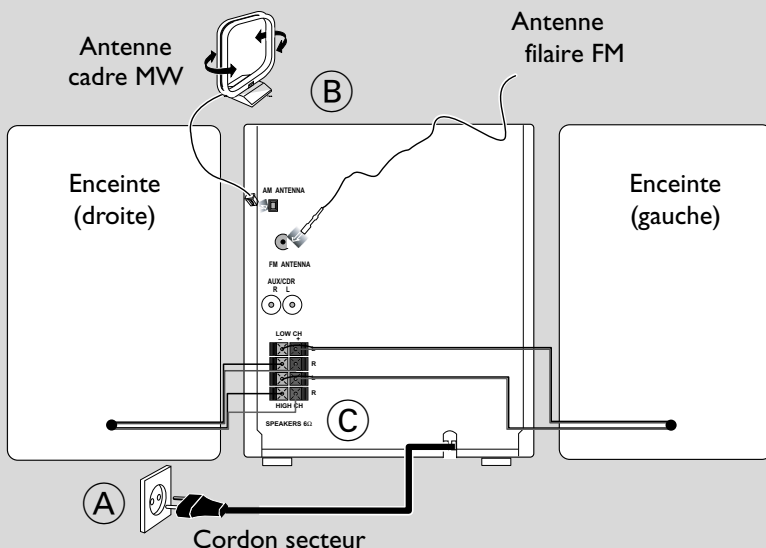
- Réglez le volume sur un niveau peu élevé.
- Augmentez progressivement le volume jusqu'à ce que votre écoute soit confortable et claire, sans distorsion.

Limitez les périodes d'écoute :

- Une exposition prolongée au son, même à des niveaux normaux et non nuisibles, peut entraîner des pertes auditives.
- Veillez à utiliser votre équipement de façon raisonnable et à interrompre l'écoute de temps en temps.

Veillez à respecter les recommandations suivantes lors de l'utilisation de vos écouteurs.

- Écoutez à des volumes raisonnables pendant des durées raisonnables.
- Veillez à ne pas régler le volume lorsque votre ouïe est en phase d'adaptation.



Connexions arrière

La plaquette signalétique est apposée à l'arrière de l'appareil.

(A) Power

Avant de brancher le cordon secteur dans la prise murale, vérifiez si tous les autres branchements sont effectués.

AVERTISSEMENT!

- Pour une performance optimale, utilisez uniquement le câble de puissance original.
- Ne faites ni ne changez jamais les connexions avec la puissance mise en circuit.
- Haute tension ! Ne pas ouvrir. Risque d'électrocution ! Aucune pièce de cet appareil n'est susceptible d'être réparée par l'utilisateur.
- Rayonnement laser visible et invisible. Si le couvercle est ouvert, ne regardez pas le faisceau.
- Tout modification apportée au produit peut provoquer des rayonnements électromagnétiques dangereux ou toute autre situation dangereuse.

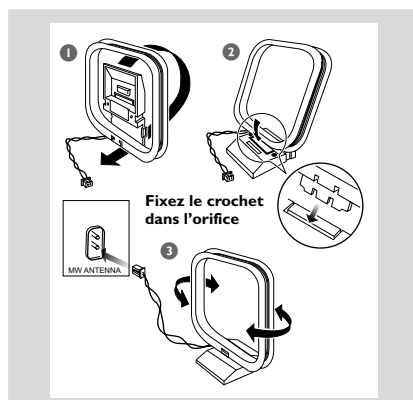
Pour éviter une surchauffe du système, un circuit de sécurité a été intégré. A cet effet,

votre système peut commuter automatiquement en mode de veille en cas de conditions extrêmes. Si cela arrive, laissez refroidir le système avant de le réutiliser (non disponible pour toutes les versions).

(B) Connexions d'antenne

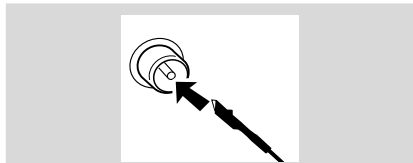
Connectez l'antenne cadre MW et l'antenne filaire FM aux bornes correspondantes. Positionnez les antennes de manière à obtenir une réception optimale.

Antenne MW



- Éloignez le plus possible l'antenne d'un téléviseur, d'un magnétoscope ou de toute source de rayonnement.

Antenne FM

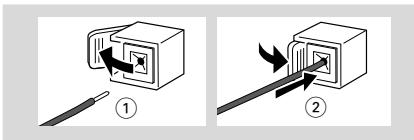


- Pour améliorer la réception FM stéréo, connectez une antenne FM extérieure à la prise d'antenne FM ANTENNA.

③ Connexion des enceintes

Enceintes avant

Branchez les câbles d'enceinte sur les connecteurs SPEAKERS (R pour l'enceinte droite et L pour l'enceinte gauche) du caisson de basses (câbles rouges sur le connecteur + et câbles noirs sur le connecteur -) et du tweeter (câbles bleus sur le connecteur + et câbles noirs sur le connecteur -).



- Pincez la section dénudée du fil d'enceinte comme illustré.

Remarques:

- Pour obtenir une qualité sonore optimale, il est recommandé d'utiliser les enceintes fournies.
- Ne connectez pas plus d'une enceinte à l'une ou l'autre paire de prises de haut-parleur + / -.
- Ne connectez pas des haut-parleurs dont l'impédance est inférieure à celle des enceintes fournies. Consultez à cet effet la section SPECIFICATIONS du présent manuel.

Connexions facultatives

Les appareils et cordons ci-dessous ne sont pas fournis. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi des appareils connectés.

Connecter un périphérique USB ou une carte mémoire

En connectant un périphérique USB de stockage à une chaîne Hi-Fi, Vous pouvez écouter la musique stockée dans le périphérique à travers les puissants haut-parleurs de la chaîne Hi-Fi.

- Insérez la fiche du périphérique USB dans la prise  de l'appareil.

Pour les appareils avec un câble USB :

- 1 Insérez une extrémité du câble USB (non fourni) dans la prise  de l'appareil.
- 2 Insérez l'autre prise du câble USB à la borne de sortie USB de l'appareil USB

Pour la carte mémoire :

- 1 Insérez la carte mémoire dans le lecteur de carte (non fournie).
- 2 Branchez le lecteur de cartes sur la prise  de l'appareil à l'aide d'un câble USB (non fourni).

Connecter un appareil non-USB

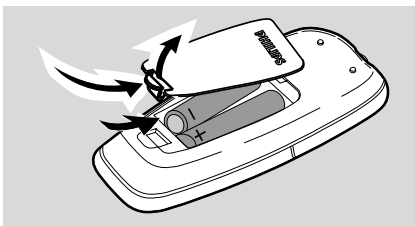
Utilisez un cordon Cinch pour connecter les prises **AUX** de sortie audio analogique d'un appareil externe (téléviseur, magnétoscope, lecteur de disques laser, d'un lecteur de DVD ou d'un enregistreur de CD).

Remarque:

- Si vous connectez un équipement avec une sortie mono (une sortie audio simple), connectez-le au terminal AUX gauche. Comme alternative, vous pouvez utiliser un câble cinch "simple à double" (le son restera mono).

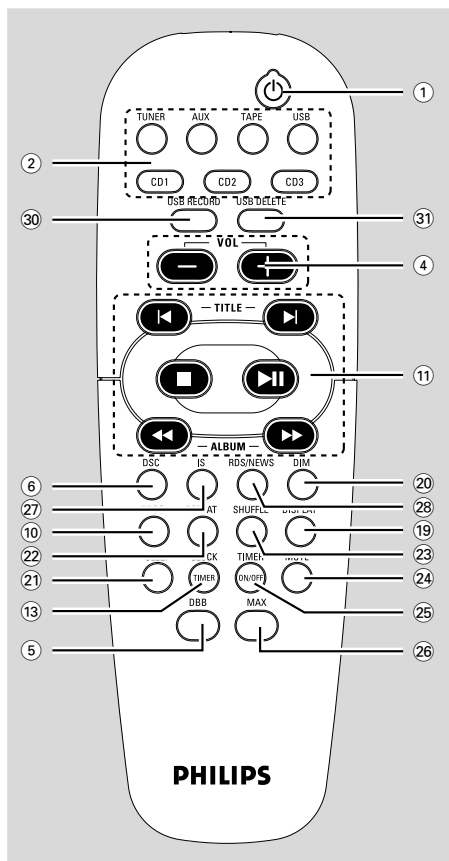
Installation des piles dans la télécommande

Installez deux piles (type R06 ou AA) dans la télécommande en respectant la polarité indiquée par les symboles "+" et "-" dans le logement.



ATTENTION!

- *Enlevez les piles si elles sont usées ou si la télécommande doit rester inutilisée pendant une période de temps prolongée.*
- *Ne mélangez pas des piles usagées, neuves ou de marques différentes.*
- *Les piles renferment des substances chimiques et doivent donc être éliminées dans les règles.*



Commandes d'équipement et de télécommande

- ① **STANDBY-ON/ ECO POWER (⏻)**
 - met le système en mode de marche ou en mode économique de veille/mode de veille normal avec affichage de l'heure.
- ② **Sélection de la source** – pour sélectionner ce qui suit :
 - DISC (CD 1/2/3 de la télécommande)**
 - pour sélectionner le tiroir de disque 1, 2 ou 3.
 - TUNER**
 - pour sélectionner la gamme d'onde : FM ou MW.
 - TAPE (sur la télécommande uniquement)**
 - pour sélectionner le lecteur de cassettes.

AUX (sur la télécommande uniquement)

- pour sélectionner l'entrée d'un appareil supplémentaire : AUX.

AUX•TAPE (sur le système uniquement)

- pour basculer entre les sources AUX et TAPE.

USB

- pour sélectionner la source USB.

③ IR SENSOR

- détecteur infrarouge à distance pour la télécommande.

④ MASTER VOLUME (VOL +/-)

- pour augmenter ou réduire le volume.

⑤ DBB

- pour sélectionner le niveau d'amplification des basses. (DBB 1, DBB 2, DBB3 ou DBB OFF).

⑥ DSC

- Sélectionne différents types de réglages d'égalisation sonore (OPTIMAL, TECHNO, ROCK ou JAZZ).

⑦ DISC 1/2/3

- pour sélectionner une page CD en lecture.

⑧ Afficheur

- pour visualiser le réglage en cours de votre système.

⑨ OPEN•CLOSE

- pour ouvrir et fermer le tiroir de disque.

⑩ PROG

Pour CD/ MP3-CD/WMA

,pour programmer les pages du CD.

Pour Tuner pour programmer les stations de radio.

⑪ Sélection du mode

ALBUM (- / +) ◀▶▶▶

SEARCH•TUNING

Pour MP3-CD/USB/WMA

pour sélectionner l'album précédent/ suivant.

Pour CD/MP3-CD/USB/WMA

pour rechercher une page en avant ou en arrière.

Pour Tuner pour rechercher une fréquence radio supérieure ou inférieure.

Pour Clock pour régler l'heure.

STOP ■

Pour CD/ MP3-CD/WMA

pour arrêter la lecture ou effacer un programme.

Pour Tuner (sur la chaîne uniquement)

Commandes

pour arrêter la programmation.

- Pour Demo (sur la chaîne uniquement)
pour activer ou désactiver le mode de démonstration.
- Pour Clock pour terminer le réglage de l'horloge.
- Pour Plug&Play (sur la chaîne uniquement)
pour terminer l'installation Plug & Play.

PLAY-PAUSE ► II

- Pour CD/ MP3-CD/WMA
pour arrêter ou interrompre la lecture.

PRESET ◀/ ▶ (TITLE -/+)

- Pour MP3-CD/WMA
pour sélectionner le titre précédent/ suivant.
- Pour CD pour passer au début de la plage actuelle, précédente ou suivante.
- Pour Tuner pour sélectionner un émetteur radio pré-programmé.
- Pour Clock pour régler les minutes.

14 DISC CHANGE

- pour changer le ou les disques.

13 CLOCK-TIMER

- pour voir l'heure.
- pour régler l'heure ou le timer (sur l'appareil uniquement)

14

- pour le branchement d'un casque.

15 MIC IN

- pour brancher le micro

16 MIC VOLUME

- pour régler le niveau de mixage pour le karaoké

17 Touches de la PLATINE DE CASSETTE

RECORD ● ... démarrage d'enregistrement.

PLAY ► démarrage de lecture.

SEARCH ◀◀ / ▶▶ rebobinage/ avance rapide de cassette.

STOP-OPEN ■ ▲

..... arrêt de cassette; ouverture du compartiment cassette.

PAUSE II pause d'enregistrement ou de lecture.

18 Tiroir de disque

19 DISPLAY

- pour sélectionner le mode d'affichage des informations sur le disque

20 DIM

- pour sélectionner les différents modes de gradateur : DIM 1, DIM 2, DIM 3 ou DIM OFF (gradateur hors fonction).

21 SLEEP (TIMER ON/OFF)

- activation/ désactivation ou réglage de la minuterie.

22 REPEAT

- pour lire en boucle des plages/disques/ programme.

23 SHUFFLE

- Active/ désactive le mode lecture en ordre aléatoire.

24 MUTE

- Interrompt/relance la reproduction du son.

25 TIMER ON/OFF

- activation/ désactivation ou réglage de la minuterie.

26 MAX SOUND (MAX)

- pour activer ou désactiver le mixage optimal des différentes fonctions sonores.

27 IS (Incredible Surround)

- mise en ou hors service de l'effet de sonorité surround.

28 RDS/NEWS

- affiche les informations RDS.

29 USB DIRECT

- prise permettant de connecter le lecteur à un périphérique USB

30 USB RECORD

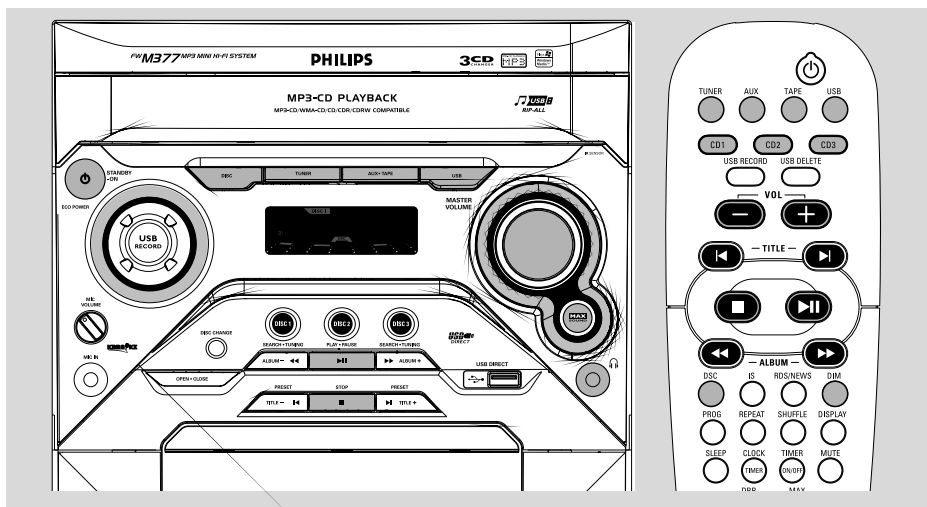
- copie des fichiers audio vers un périphérique de stockage USB portable externe.

31 USB DELETE

- supprime les fichiers audio stockés sur le périphérique USB externe.

Remarques pour la télécommande:

- Sélectionnez d'abord la source que vous désirez commander en appuyant sur l'une des touches de sélection de la source sur la télécommande (par exemple CD1/2/3, TUNER).
- Sélectionnez ensuite la fonction voulue (par exemple ►, ◀, ▶).



IMPORTANT!

Avant d'utiliser le système, effectuez les opérations préparatoires.

Plug & Play (pour installation du tuner)

Le mode Plug & Play vous permet de mémoriser toutes les stations radio disponibles automatiquement.

Première installation ou mise en service

- 1 Lors de la mise sous tension, le message "AUTO INSTALL - PRESS PLAY" (installation automatique - appuyez sur PLAY) s'affiche.
- 2 Appuyez sur ►|| sur la chaîne pour démarrer l'installation.
→ "PLUG AND PLAY" "INSTALL" s'affiche suivi de "AUTO".
→ Toutes les stations radio disponibles présentant un signal suffisamment puissant sont mises en mémoire automatiquement, de la bande de fréquences FM à la bande de fréquences MW.
→ Lorsque toutes les stations radio disponibles ont été mémorisées, ou que les 40 présélections de la mémoire ont été utilisées, la dernière station programmée est diffusée.

Pour réinstaller Plug & Play

- 1 En mode de veille ou de démonstration, appuyez sur ►|| et maintenez enfoncé jusqu'à ce que "AUTO INSTALL - PRESS PLAY" soit affiché.
- 2 Appuyez à nouveau sur ►|| pour démarrer l'installation.
→ Toutes les stations radio préalablement mémorisées seront remplacées.

Pour quitter sans mémoriser les programmations Plug & Play

- Appuyez sur ■ sur la chaîne.
→ Si vous n'achevez pas l'installation Plug & Play, cette fonction sera relancée lors de la prochaine mise en marche.

Remarques:

- Lors de la mise sous tension, le tiroir porte-disque peut s'ouvrir et se refermer pour initialiser le système.
- Si aucune fréquence stéréo n'a été trouvée pendant l'installation Plug & Play, "CHECK ANTENNA" (contrôler l'antenne) sera affiché.
- Pendant Plug & Play, si aucune touche n'est enfoncée dans les 15 secondes, le système quittera automatiquement l'installation Plug & Play.

Fonctions de base

Mode de démonstration

Le système comporte un mode de démonstration qui présente les diverses fonctions disponibles.

Pour activer la démonstration

- En mode veille, appuyez et maintenez enfoncé **STOP ■** sur le système pendant 5 secondes pour passer en mode démonstration.

Pour désactiver la démonstration

- Appuyez et maintenez enfoncé **STOP ■** sur le système pendant 5 secondes pour passer en mode veille.

Pour mettre le système en marche

- Appuyez sur **ECO POWER/STANDBY-ON** .
→ Le système se commute sur la dernière source sélectionnée.
- Appuyez sur **DISC (or DISC 1/2/3, CD 1/2/3), TUNER, AUX • TAPE** (ou **AUX, TAPE**) ou **USB**.
→ Le système se commute sur la source sélectionnée.
- Appuyez sur **OPEN • CLOSE** ou **DISC CHANGE**.
→ Le système bascule en mode disque et le tiroir-disque s'ouvre.

À partir du mode de veille d'économie d'énergie

- Appuyez sur **ECO POWER/STANDBY ON/**  pour commuter la dernière source sélectionnée.
- Appuyez sur **DISC (o DISC 1/2/3, CD 1/2/3), TUNER, AUX • TAPE (o AUX, TAPE) o USB**.

Pour mettre la chaîne en mode de veille

À partir du mode de démonstration

- Maintenez enfoncé **■** sur la chaîne.

Pour tous les autres modes de source

- Appuyez sur **ECO POWER/STANDBY ON** .
→ En mode de veille, l'horloge s'affiche.

Pour mettre la chaîne en mode de veille d'économie d'énergie (< 1 Watt)

- Maintenez enfoncé **ECO POWER/STANDBY ON/**  until "ECO POWER" s'affiche.
→ Puis l'afficheur s'éteint.
→ Le témoin à LED d'économie d'énergie ECO POWER est alors allumé.

Remarque:

— Si le mode de démonstration n'a pas été désactivé, il reprendra cinq secondes après que le système passe en mode de veille d'économie d'énergie ou en mode de veille.

Attente automatique avec économie d'énergie

Grâce à la caractéristique d'économie d'énergie, l'unité passe automatiquement en position d'attente 15 minutes après qu'une cassette ou un CD n'a atteint la fin ou qu'aucune commande n'a été actionnée.

Mode de gradateur

Cette option permet de sélectionner l'intensité d'éclairage de l'afficheur.

- Dans tous les autres modes de source (sauf en mode de veille d'économie d'énergie ou en mode de veille), appuyez à plusieurs reprises sur **DIM** pour sélectionner le mode d'affichage DIM 1, DIM 2, DIM 3 ou DIM OFF (gradateur hors fonction).
→ **DIM** s'affiche, sauf en mode DIM OFF.

DIM mode	Brightness	Spectrum Analyser
1	normal	off
2	half	on
3	half	off
OFF	normal	on

Volume control

Réglez le **MASTER VOLUME** de manière à augmenter (tournez dans le sens horaire ou **VOL +** de la télécommande) ou diminuer (tournez dans le sens anti-horaire ou **VOL -** de la télécommande) le niveau sonore.

Pour l'écoute au casque

- Connectez la fiche du casque dans la prise  située à l'avant de la chaîne.
→ Les hauts-parleurs sont alors coupés.



Pour couper momentanément le son

- Appuyez sur **MUTE** sur la télécommande.
→ La reproduction sonore se poursuit sans son audible et "MUTE" (sourdine) s'affiche.
- Pour rétablir le son, appuyez de nouveau sur **MUTE** ou augmentez le volume à l'aide de la commande VOLUME.

Réglage du son

Pour une écoute optimale, vous ne pouvez sélectionner que l'une ou l'autre des fonctions sonores: la fonction de son : MAX ou DSC.

Son MAX - son optimal

La fonction de son MAX vous offre le mixage optimal des différentes fonctions sonores (par exemple DSC, DBB).

- Appuyez de manière répétée sur **MAX SOUND** (ou **MAX** sur la télécommande).
→ Lorsque la fonction est activée, **MAX SOUND** sera affiché et la touche MAX SOUND s'allume.
→ En l'activant, "MUTE" s'affiche et le bouton MAX s'éteint.

Remarque:

— Lorsque le son MAX est sélectionné, tous les autres effets sonores seront désactivés automatiquement.

DSC (Digital Sound Control)

La fonction DSC vous permet de bénéficier d'effets sonores spéciaux préréglés par égaliseur pour vous fournir la meilleure reproduction musicale qui soit.

- ① Appuyez sur **DSC** pour sélectionner: OPTIMAL, TECHNO, ROCK ou JAZZ.
→ L'option DSC sélectionnée est affichée.

DBB (Dynamic Bass Boost)

Il existe trois réglages DBB possibles pour améliorer la réponse des fréquences des graves.

- ① Appuyez sur **DBB** pour sélectionner : DBB 1, DBB 2, DBB 3 ou DBB OFF.
→ L'option **DBB** sélectionnée est affichée, sauf en mode DBB OFF.

Remarque:

— Certains CD ou certaines cassettes peuvent être enregistrés en modulation élevée. Ceci peut entraîner une distorsion à un volume élevé. Si c'était le cas, neutralisez l'effet DBB ou diminuez le volume.

Sélection DSC-DBB automatique

Le meilleur réglage DBB est produit automatiquement pour chaque sélection DSC. Vous pouvez sélectionner manuellement le réglage DBB qui correspond le mieux à votre environnement d'écoute.

DSC	DBB
JAZZ	off
ROCK	on (2)
TECHNO	on (3)
OPTIMAL	on (1)

Incredible Surround - effet surround

Le son Incredible Surround amplifie la distance virtuelle entre les haut-parleurs avant pour un effet stéréo incroyablement large et enveloppant.

- Appuyez sur **IS** sur la télécommande.
→ Lorsque l'effet est activé, "IS ON" s'affichent.
→ Si, "IS OFF" a été sélectionné, Incredible Surround sera désactivé.

Karaoké

Branchez un micro (non fourni) sur le système pour chanter au rythme de la musique.

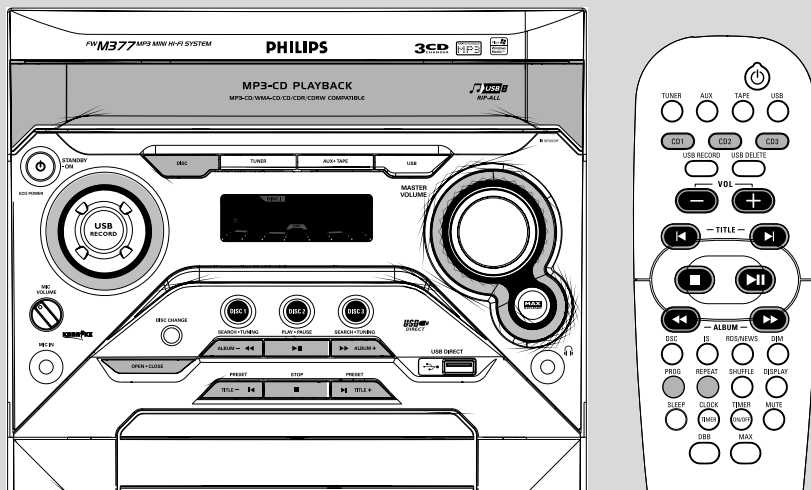
- ① Branchez un micro sur la prise **MIC**.
- Avant de le brancher, réglez le volume du micro au niveau le plus bas à l'aide de la commande **MICVOLUME** pour éviter tout sifflement.
- ② Appuyez sur **DISC** (ou **DISC 1/2/3**, **CD 1/2/3**, **TUNER, AUX-TAPE** (ou **AUX, TAPE**) ou **USB** pour sélectionner la source à mixer et pour démarrer la lecture.
- ③ Réglez le volume de la source à l'aide de la commande **MASTERVOLUME**.
- ④ Réglez le volume du micro à l'aide de la commande **MICVOLUME**.

Remarque:

— Tenez le micro à distance des haut-parleurs pour éviter tout sifflement.

Pour l'enregistrement, voir "Utilisation du lecteur de cassettes/enregistrement".

Utilisation du lecteur de CD/MP3-CD/WMA



IMPORTANT!

- Ce système est conçu pour les disques courants. N'utilisez aucun accessoire, comme des bagues stabilisatrices ou des films de traitement des disques, etc., car ils risquent d'endommager le mécanisme.
- Ne chargez pas plus d'un disque dans chaque tiroir.

Disques acceptés pour la lecture

Ce système peut lire tous les CD audio-numériques, les CD enregistrables audionumériques finalisés (CD-R) et les CD ré-enregistrables finalisés (CD-RW).

Les CD au format MP3 (CD-ROM avec pistes MP3), WMA



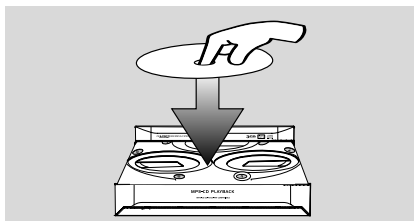
Au sujet du MP3

Formats acceptés

- ISO9660, Joliet, multi-session
- Le nombre maximal de pages et d'albums est de 512
- Le nombre maximal de pages MP3 programmées est de 40
- Débit VBR pris en charge
- Fréquences d'échantillonnage prises en charge en MP3 : 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Débits pris en charge en MP3 : 32, 64, 96, 128, 192, 256 (Kbits/s)

Chargement des disques

- 1 Appuyez sur **OPEN-CLOSE** pour ouvrir le tiroir de disque.
- 2 Chargez deux disques sur le plateau. Pour charger le troisième, appuyez sur **DISC CHANGE**.
→ Le plateau tourne alors pour permettre d'accéder au troisième emplacement.



- 3 Appuyez sur **OPEN•CLOSE** pour fermer le tiroir de disque.
→ **READING** est affiché lorsque le lecteur parcourt le contenu du CD, Le nombre total de pistes et le temps de lecture (ou le nombre total d'albums et de pistes pour les disques MP3/WMA) sont indiqués.

Remarques:

- Chargez les disques face étiquette vers le haut.
- Pour un fonctionnement optimal, attendez la fin de la lecture des informations initiales du ou des disques avant de poursuivre.
- Pour les CD MP3, le temps de lecture du disque peut dépasser 10 secondes en raison du grand nombre de morceaux concentrés sur un seul disque.

Lecture des disques

Pour lire le disque en cours sur le disque.

- Appuyez sur **PLAY•PAUSE ► II**.
→ Le système lit une seule fois tous les disques chargés, puis interrompt la lecture.
→ Pendant la lecture, le numéro du disque sélectionné, le numéro de la plage en cours de lecture et le temps d'écoute écoulé de cette plage s'affichent.
→ Pour les disques de mode mixte, un seule mode sera sélectionné pour la lecture en fonction du format d'enregistrement.

Remarques:

- Lors de la lecture d'un disque mixte, il est possible qu'une courte piste muette soit insérée au milieu des autres pistes.

Pour lire un seul disque

- En mode CD, appuyez sur **DISC 1/2/3** (ou **CD 1/2/3** de la télécommande).
→ Le disque choisi est lu une fois, puis la lecture s'arrête.

Pour interrompre momentanément la lecture

- Appuyez sur **PLAY•PAUSE ► II**.
→ Le système lit une seule fois le disque en cours, puis interrompt la lecture.
- Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur **PLAY•PAUSE ► II**.

Pour arrêter la lecture

- Appuyez sur **STOP ■**.

En mode CD

- Appuyez sur **DISPLAY** pour afficher le numéro de la plage en cours et la durée de lecture restante.

En mode CD MP3/WMA

- Appuyez sur **DISPLAY** de manière continue pour indiquer l'album et les numéros de plages en cours suivis des informations ID3 (si disponibles).

Echange des disques en cours de lecture

- 1 Appuyez sur **DISC CHANGE**.
→ Le tiroir de disque s'ouvre sans interrompre l'écoute en cours.
- 2 Pour remplacer le disque intérieur, appuyez de nouveau sur **DISC CHANGE**.
→ "OPEN" s'affiche et la lecture s'arrête.
→ Le tiroir se referme pour récupérer le disque intérieur et s'ouvre de nouveau en permettant cette fois d'accéder au disque intérieur.

Sélection d'une plage ou d'un passage particuliers

Pour rechercher un passage particulier en cours de lecture

- Maintenez enfoncée la touche ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que le passage voulu soit localisé.
→ Pendant cette recherche, le volume est réduit.

Pour sélectionner une plage particulière

- Appuyez à plusieurs reprises sur ◀ ou ▶ de manière à afficher la plage voulue.
- Si le lecteur est arrêté, appuyez sur **PLAY•PAUSE ► II** pour commencer la lecture.

Sélection de l'album/le titre désiré (uniquement pour disques MP3/WMA)

Pour sélectionner l'album désiré

- Appuyez de manière répétée sur **ALBUM** — / + (◀◀ ou ▶▶).

Pour sélectionner le titre désiré

- Appuyez de manière répétée sur **TITLE** — / + (◀ / ▶).

Utilisation du lecteur de CD/MP3-CD/WMA

Les divers modes de lecture: SHUFFLE et REPEAT

Vous pouvez sélectionner et changer les divers modes de lecture avant ou pendant l'écoute. Les modes de lecture peuvent aussi être combinés avec PROGRAM.

SHUF plages du CD total sont lues en ordre quelconque.

SHUF REPALL ... lit les pistes du disque en boucle dans un ordre aléatoire

REPALL pour répéter le CD total/programme.

REP répète toutes les pistes de l'album en cours

- ❶ Pour sélectionner un mode de lecture, appuyez sur **SHUFFLE** ou **REPEAT** avant ou pendant la lecture jusqu'à ce que l'affichage indique la fonction désirée.
- ❷ Appuyez sur **PLAY/PAUSE** ►|| pour démarrer la lecture en position d'arrêt.
→ La lecture repart immédiatement dès que vous avez sélectionné un mode SHUFFLE.
- ❸ Pour repasser en mode de lecture normal, appuyez respectivement sur **SHUFFLE** ou **REPEAT** jusqu'à ce que les différents modes SHUFFLE / REPEAT ne soient plus affichés.
- Vous pouvez également appuyer **STOP** ■ pour annuler le mode de lecture en cours.

Remarque:

– Il est possible d'utiliser les fonctions **SHUFFLE** et **PROGRAM** simultanément.

Programmation de plages

La programmation des plages est possible lorsque la lecture est arrêtée. Il est possible de mémoriser jusqu'à 40 plages dans un ordre quelconque.

- ❶ Chargez les disques à écouter dans le tiroir (voir "Chargement des disques").
- ❷ Appuyez sur **DISC 1/2/3** (ou **CD 1/2/3** sur la télécommande) pour sélectionner un disque..
- ❸ Appuyez sur **PROG** de la télécommande pour commencer la programmation.
→ **PROG** se met à clignoter.
- ❹ Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner une plage particulière.

- Pour les CD MP3/WMA, appuyez sur **ALBUM** –/+ et **TITLE** –/+ pour sélectionner l'album et le titre à programmer.
- ❺ Appuyez sur **PROG** pour mémoriser la plage.
- ❻ Pour mettre fin à la programmation, appuyez **une seule fois** sur **STOP** ■.
→ **PROG** reste affiché et le mode de programmation reste activé.
- ❼ Appuyez sur **PLAY/PAUSE** ►|| pour lancer la lecture programmée.

Remarques:

- Il n'est pas possible de créer un programme de plages MP3 provenant de plusieurs disques ou combinées à des plages audio normales.
- Si vous tentez de programmer plus de 40 plages, "PROGRAM FULL" s'affiche.
- Pendant la programmation, si aucune touche n'est actionnée dans un délai de 30 secondes, le système abandonne automatiquement le mode de programmation.

Pour vérifier le programme

- Arrêtez la lecture et appuyez à plusieurs reprises sur ◀ or ▶.
- Pour quitter le mode de vérification, appuyez sur **STOP** ■.

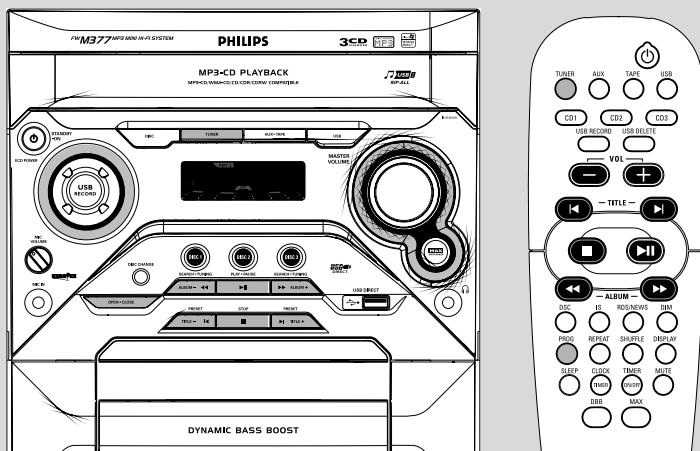
Effacement du programme

- Appuyez **une seule fois** sur **STOP** ■ lorsque la lecture est arrêtée, ou **deux fois** lorsqu'elle est en cours.
→ **PROG** disparaît et "PROGRAM CLEAR" s'affiche.

Remarque:

- Le programme est effacé si l'on débranche le système de l'alimentation secteur ou si l'on ouvre le tiroir des disques.

Pour l'enregistrement, voir "Utilisation du lecteur de cassettes/enregistrement".



Réglage sur les émetteurs radio

- 1 Appuyez sur **TUNER** pour sélectionner le mode Radio.
→ "FM" ou "MW" s'affiche. Quelques secondes plus tard, la fréquence radio actuelle s'affiche.
- 2 Appuyez sur **TUNER** à plusieurs reprises pour sélectionner la gamme d'onde : FM ou MW.
- 3 Maintenez enfoncée la touche ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que la fréquence affichée commence à changer, puis relâchez-la.
→ L'afficheur indique "SEARCH" (recherche) jusqu'à ce qu'une station dont le signal est suffisamment puissant soit captée.
- 4 Si nécessaire, répétez le point 3 jusqu'à ce que vous trouviez l'émetteur souhaité.
- Pour sélectionner une émission dont le signal est faible, appuyez brièvement et à plusieurs reprises sur ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que la réception soit optimale.

Mémorisation des stations de radio préréglées

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 40 stations de radio préréglées.

Automatic Preset Programming

- 1 Appuyez sur **TUNER** pour sélectionner le mode Radio.
Pour commencer le préréglage automatique à partir d'un numéro de présélection voulu
● Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner le numéro voulu.
→ Une station radio préalablement mémorisée ne peut être mémorisée à nouveau.
- 2 Maintenez enfoncée la touche **PROG** jusqu'à ce que "AUTO" (automatique) s'affiche.
→ **PROG** se met à clignoter.
→ **AUTO** est affiché et les émetteurs disponibles programmés dans l'ordre de la puissance de réception de la bande. Le dernier préréglage automatiquement mémorisé est alors lu.
→ Lorsque toutes les stations radio disponibles ont été mémorisées, ou que les 40 présélections de la mémoire ont été utilisées, la dernière station programmée est diffusée.

Pour arrêter la programmation automatique de stations de radio préréglées

- Appuyez sur **STOP** ■ sur la chaîne.

Remarque:

— Si aucun numéro n'est sélectionné, le préréglage automatique commence à (1) et tous les autres préréglages sont effacés.

Réception radio

Programmation manuelle de stations de radio préréglées

- ❶ Réglez sur un émetteur de votre choix (voir "Réglage sur les émetteurs radio").
- ❷ Appuyez sur **PROG**.
→ **PROG** se met à clignoter.
→ Le numéro suivant disponible pouvant être sélectionné s'affiche.

Pour mémoriser cette station sous un autre numéro de préréglage

- Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner le numéro préréglé voulu.
- ❸ Appuyez de nouveau sur **PROG** pour mémoriser la station.
→ **PROG** disparaît de l'afficheur.
- Recommencez les **étapes 1–3** pour mémoriser d'autres stations préréglées.

Pour quitter la programmation manuelle de stations de radio préréglées

- Appuyez sur ■ sur la chaîne.

Remarques:

- Si vous tentez de mémoriser plus de 40 stations radio préréglées, "PROGRAM FULL" s'affiche.
- Pendant la programmation, si aucune touche n'est actionnée dans un délai de 25 secondes, le système abandonne automatiquement le mode de programmation.

Accord sur des stations radio préréglées

- Lorsque vous avez mémorisé les stations radio, appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner le numéro de station préréglée voulu.
→ Le numéro de la station, la fréquence radio et la gamme d'onde s'affichent.

Pour l'enregistrement, voir "Utilisation du lecteur de cassettes/enregistrement".

RDS

Le système RDS (**R**adio **D**ata **S**ystem) est un service de diffusion permettant aux émetteurs FM d'envoyer des informations supplémentaires par le signal radio FM normal. Ces informations supplémentaires peuvent concerner:

Nom de l'émetteur: Le nom de l'émetteur est affiché.

Type de programme: Les types de programmes suivants existant et pouvant être captés par votre syntoniseur: nouvelles, questions d'actualité, informations, sports, éducation, théâtre, culture, sciences, divers, musique pop, musique rock, musique commerciale, musique légère, musique classique, autre musique, aucun type.

Texte radio (RT): des messages sous forme de textes apparaissent sur l'afficheur.

Réception d'un émetteur RDS

- Syntonisez une station radio de la bande FM.
→ Si la station radio n'émet un signal RDS, le logo RDS (**RDS**) et le nom de l'émetteur seront affichés.

Pour afficher les informations RDS

- Appuyez à plusieurs reprises sur **RDS/NEWS** pour passer aux informations suivantes (si disponibles): **NOM DE L'EMETTEUR** → **TYPE DE PROGRAMME** → **TEXTE RADIO** → **FREQUENCE DE L'EMETTEUR** → **NOM DE L'EMETTEUR**

Remarques:

- Si l'émetteur syntonisé n'émet pas de signal RDS ou s'il ne s'agit pas d'un émetteur RDS, "NO RDS" (pas de RDS) s'affiche.
- Si les messages de texte RDS ne sont disponibles pour l'émetteur RDS, "NO RDS TEXT" (pas de texte RDS) s'affiche.

Réglage de l'horloge RDS

Certaines stations de radio RDS peuvent émettre un signal horaire toutes les minutes. Il est possible de régler l'horloge en utilisant le signal horaire superposé au signal RDS émis.

I Appuyez sur **CLOCK•TIMER** et **RDS/NEWS**.

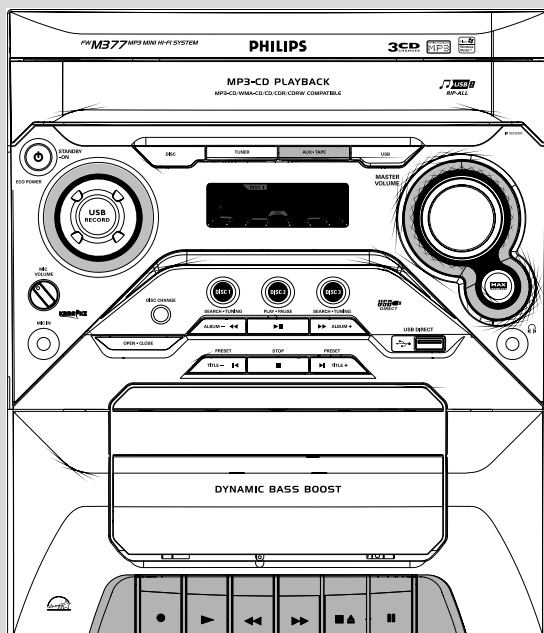
→ A réception du signal horaire RDS, "RDS TIME" (heure RDS) s'affiche et l'heure actuelle est mémorisée.

→ Si l'heure RDS n'est pas détectée dans les 90 secondes, le message "NO RDS TIME" (pas d'heure RDS) s'affiche.

Remarque:

– Certaines stations RDS peuvent transmettre une heure à temps réel à une minute d'intervalle.
L'exactitude de l'heure transmise dépend de la station RDS qui effectue la transmission.

Utilisation du lecteur de cassettes/enregistrement



IMPORTANT!

- Avant d'écouter une cassette, veillez à retendre la bande à l'aide d'un crayon. Si elle est détendue, elle risque de se coincer et de se rompre dans le mécanisme.
- La bande des cassettes C-120 est extrêmement fine et peut facilement se déformer ou être endommagée. Son utilisation dans cette chaîne est déconseillée.
- Conserver les cassettes à la température de la pièce et tenez-les à une certaine distance des champs magnétiques (par exemple un transformateur, un téléviseur ou un haut-parleur).

Lecture d'une cassette

- 1 Sélectionnez la source **TAPE**.
- 2 Ouvrez la protection des touches de cassette contenant le marquage "**OPEN ►**" sur le panneau avant.
- 3 Appuyez sur **STOP•OPEN ■ ▲** pour ouvrir le compartiment de cassette.

- 4 Introduisez une cassette enregistrée et refermez le compartiment de cassette.
- 5 Appuyez sur **PLAY ►** pour commencer la lecture.
- 6 A la fin de la cassette, les touches se relâchent automatiquement à l'exception de la touche **PAUSEII** si celle-ci a été activée.
- 7 Pour interrompre la lecture, appuyez sur **PAUSEII**. Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur cette touche.
- 8 Il est possible d'avancer ou de rembobiner rapidement la bande en appuyant **◀◀** ou **▶▶**.
- 9 Appuyez sur **STOP•OPEN ■ ▲** pour arrêter la cassette.

Remarque:

- Il est impossible de changer de source pendant la lecture ou pendant un enregistrement sur une cassette.

Généralités sur l'enregistrement

- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser le micro, débranchez-le pour éviter tout mixage accidentel avec d'autres sources d'enregistrement.
- L'enregistrement n'est autorisé que dans la mesure où les droits d'auteur ni de tiers ne sont pas enfreints.
- Cette platine n'est pas appropriée pour l'enregistrement sur cassettes METAL (CEI IV). Utilisez des cassettes de type NORMAL (CEI I) dont les languettes n'ont pas été brisées pour effectuer l'enregistrement.
- Le niveau d'enregistrement se règle automatiquement, quelle que soit la position des commandes, par exemple VOLUME, DBB ou DSC.
- La qualité de son de l'enregistrement peut varier en fonction de la qualité de la source d'enregistrement et de la cassette.
- Une bande-amorce est fixée aux deux extrémités de la bande proprement dite. Les six à sept premières et dernières secondes de la bande ne seront pas enregistrées.
- Afin d'éviter tout effacement par inadvertance d'un enregistrement, brisez la languette gauche, tout en gardant la face de la cassette à protéger dirigée vers vous. Il n'est alors plus possible d'enregistrer de ce côté. Pour invalider cette protection, recouvrir les languettes de bande adhésive.

IMPORTANT!

– **L'enregistrement est autorisé dans la mesure où il n'enfreint aucun droit de reproduction ni aucun autre droit détenu par des tiers.**

Préparation avant l'enregistrement

- 1 Appuyez sur la touche **TAPE** pour sélectionner la source TAPE.
- 2 Insérez une cassette enregistrable dans le compartiment cassette, la bobine complète située à gauche.
- 3 Préparez la source à enregistrer:
DISC – chargez le(s) disque(s).
TUNER – sélectionnez la station radio voulue.
TAPE – Insérez la cassette préenregistrée dans le compartiment cassette avec la bobine complète située à gauche.

AUX – connectez l'appareil externe.

USB – branchez un périphérique de stockage de masse USB.

Si un enregistrement est en cours

→ **REC** s'affiche.

Enregistrement immédiat

- 1 Appuyez sur **DISC** (ou **DISC 1/2/3**, **CD 1/2/3**), **TUNER**, **AUX** ou **TAPE** (ou **AUX**, **TAPE**) ou **USB** pour sélectionner la source.
- 2 Lancez la lecture de la source sélectionnée.
- 3 Appuyez sur **RECORD** ● pour commencer l'enregistrement.

Pour arrêter l'enregistrement

- Appuyez sur **STOP-OPEN** ■▲.

Synchronisation du début de l'enregistrement du CD/USB

- 1 Sélectionner CD ou USB source.
- Appuyez sur **PRESET** ◀/▶ (TITLE -/+) pour sélectionner la piste souhaitée, puis appuyez sur **RECORD** ● pour démarrer l'enregistrement.
- Vous pouvez programmer les plages dans l'ordre voulu pour leur enregistrement (voir "Utilisation du lecteur de CD/MP3-CD/WMA - Programmation de plages").
- 2 Appuyez sur **RECORD** ● pour commencer l'enregistrement.
→ La lecture du disque commence automatiquement.

Pour arrêter l'enregistrement

- Appuyez sur **STOP-OPEN** ■▲.
→ L'enregistrement et la lecture du CD s'arrêteront simultanément.

Toute copie d'une oeuvre protégée par un droit d'auteur, ce incluant les programmes informatiques, les enregistrements d'images et de sons, peut être une contrefaçon d'un droit d'auteur et constituer un délit. Cet appareil ne doit pas être utilisé à cette fin.



Be responsible
Respect copyrights

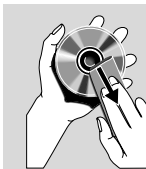
Utilisation du lecteur de cassettes/enregistrement

Nettoyage du coffret

- Utilisez un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution de détergent doux. N'utilisez aucune solution contenant de l'alcool, de l'ammoniac ou des abrasifs.

Nettoyage des disques

- Si un disque est sale, utilisez un chiffon de nettoyage. Essuyez le disque en partant du centre. N'essuyez pas en mouvements circulaires.
- N'utilisez pas de solvants, comme de l'essence, du diluant, des produits de nettoyage du commerce ou une bombe antistatique destinée aux disques vinyle.

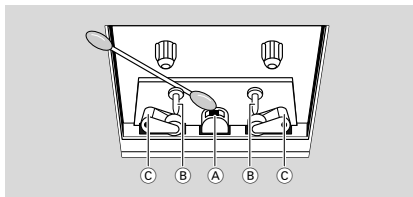


Nettoyage de la lentille

- A l'usage, la saleté ou la poussière peuvent s'accumuler sur la lentille. Pour maintenir la qualité de lecture, nettoyez la lentille à l'aide de produit Philips CD Lens Cleaner ou autre produit de nettoyage du commerce. Suivez les instructions fournies avec ce produit.

Nettoyage des têtes des platines et du trajet de la bande

- Pour maintenir la qualité de lecture et d'enregistrement, nettoyez les têtes (A), les cabestans (B) et les galets presseurs (C) toutes les 50 heures d'utilisation de la platine.
- Utilisez un coton-tige légèrement imprégné de liquide de nettoyage ou d'alcool.
- Vous pouvez également nettoyer les têtes en passant une fois une cassette de nettoyage.



Démagnétisation des têtes

- Utilisez une bande de démagnétisation disponible chez votre revendeur.

Utiliser un périphérique USB de stockage

- 1 Connectez les prises de sortie audio de l'appareil externe (téléviseur, magnétoscope, lecteur de disques laser, lecteur de DVD ou enregistreur de CD) aux prises AUX de votre chaîne.
- 2 Appuyez une fois sur **AUX-TAPE** (ou appuyez sur la touche **AUX** de la télécommande) pour sélectionner un appareil externe.

Remarque:

- Toutes les fonctions de contrôle du son (par exemple DSC, DBB) peuvent être sélectionnées.
- Pour de plus amples détails, consultez le mode d'emploi de l'appareil connecté.

Utiliser un périphérique USB de stockage

En connectant un périphérique USB de stockage à une chaîne Hi-Fi, Vous pouvez écouter la musique stockée dans le périphérique à travers les puissants haut-parleurs de la chaîne Hi-Fi

Mettre en lecture un périphérique USB de stockage

Périphériques USB de stockage compatibles

Avec la chaîne Hi-Fi, vous pouvez utiliser :

- Mémoire flash USB (USB 2.0 ou USB1.1)
- Lecteurs flash USB (USB 2.0 ou USB1.1)
- cartes mémoire (nécessite un lecteur de carte supplémentaire pour fonctionner avec cette chaîne Hi-Fi)

Remarque :

- Pour certains lecteurs flash USB (ou périphériques de mémoire), le contenu stocké est enregistré en utilisant la technologie de protection du copyright. Ce contenu protégé ainsi ne pourra être lu sur aucun appareil (comme sur cette chaîne Hi-Fi).
- Compatibilité entre les connexions USB et la microchaîne :

- a) Cette microchaîne prend en charge la plupart des périphériques de stockage de masse USB conformes aux normes MSD USB.
- i) Parmi les périphériques de stockage de masse les plus courants figurent les lecteurs à mémoire flash, les cartes Memory Stick, les clés USB, etc.
- ii) Si la mention " Disc Drive " (Lecteur de disque) s'affiche sur l'écran de votre ordinateur après que vous avez branché le périphérique

de stockage de masse sur votre ordinateur, cela signifie que ce périphérique est conforme aux normes MSD et qu'il est compatible avec cette microchaîne.

- b) Si votre périphérique de stockage de masse doit être alimenté, assurez-vous qu'une nouvelle pile se trouve bien dans le périphérique ou rechargez d'abord le périphérique USB, puis rebranchez-le sur la microchaîne.
- Types de fichiers musicaux pris en charge :
 - a) Ce périphérique prend uniquement en charge les fichiers musicaux non protégés avec les extensions suivantes :
.mp3
.wma
 - b) Les fichiers musicaux achetés en ligne ne sont pas pris en charge car ils sont protégés par la gestion des droits numériques (DRM, Digital Right Management).
 - c) Les fichiers avec les extensions suivantes ne sont pas pris en charge :
.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac, etc.
- Vous ne pouvez établir aucune connexion directe entre le port USB d'un ordinateur et la microchaîne même si vous disposez du fichier au format MP3 ou WMA sur votre ordinateur.

Formats acceptés :

- Format USB ou fichier de mémoire FAT12, FAT16, FAT32 (taille secteur : 512 - 65,536 bytes)
- Taux de bits MP3 (taux de données): 32-320 Kbps et taux de bits variable
- WMA version 9 ou précédente
- Nombre maximal de niveaux imbriqués de répertoire : 8 niveaux
- Nombre d'albums/dossiers : 99 maximum
- Nombre de pages/titres : 400 maximum
- ID3 tag v2.0 ou version supérieure
- Nom de fichier en Unicode UTF8 (longueur maximum : 128 bytes)

Le système ne lira ou n'acceptera pas ce qui suit :

- Les albums vides : un album vide est un album ne contenant pas de fichiers MP3/WMA et ne sera pas affiché sur l'écran.
- Les fichiers de format non accepté sont ignorés. Ce qui signifie par exemple : Des fichiers en Word.doc ou des fichiers MP3 avec l'extension .dfl sont ignorés et ne seront pas lus.
- AAC, WAV, PCM fichiers audio
- Les fichiers WMA protégés DRM.
- Fichiers WMA en Lossless

Sources externes

Comment transférer les fichiers de musique du PC sur un périphérique de stockage USB

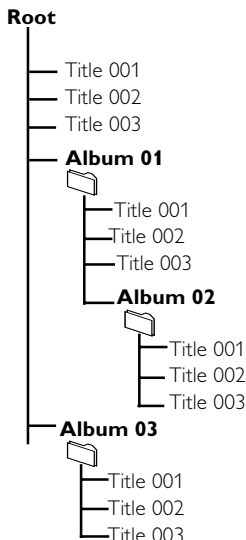
En sélectionnant, en déplaçant et en déposant les fichiers de musique, vous pouvez facilement transférer vos musiques préférées de votre PC sur un périphérique de stockage USB.

Pour le lecteur flash, vous pouvez également utiliser son logiciel de gestion musicale pour transférer les musiques.

Cependant, les fichiers WMA peuvent ne pas être lus pour des raisons d'incompatibilité

Comment organiser vos fichiers MP3/WMA sur un périphérique de stockage USB

Cette chaîne Hi-Fi naviguera parmi les fichiers MP3/WMA dans l'ordre des dossiers/sous-dossiers/titres. Exemple:



Organisez vos fichiers MP3/WMA dans différents dossiers ou sous-dossiers comme désiré.

Remarque :

- “00” est affiché comme un album, si vous n'avez pas organisé vos fichiers MP3/WMA dans aucun album sur le disque.
- Assurez-vous que le nom des fichiers MP3 se termine par .mp3 et WMA se terminent par .wma
- Pour les fichiers WMA protégés DRM, utilisez Windows Media Player 10 (ou supérieur) pour copier/convertir. Consultez www.microsoft.com pour tous les détails sur Windows Media Player et sur WM DRM (Windows Media Digital Rights Management).

Vérifiez que l'appareil USB a été connecté correctement (Voir "Préparatifs: Connecter un périphérique USB ou une carte mémoire").

- 2 Appuyez une fois ou plus sur **USB** pour sélectionner:
 - L'icône SONGS apparaît si aucun fichier audio n'est trouvé dans le périphérique USB
- 3 Mettez les fichiers audio du USB comme vous le faites avec les albums/plages d'un CD (Voir Utilisation du lecteur de CD/MP3/WMA-CD).

Remarque :

- Pour des raisons de compatibilité, les informations sur l'album/plage peuvent différer de ce qui est affiché sur le logiciel de gestion de musique du lecteur flash
- Les noms des fichiers ou textes ID3 seront affichés comme — s'ils ne sont pas en anglais

Fonction d'extraction

Cette fonction vous permet d'enregistrer des fichiers audio sur un périphérique de stockage de masse USB connecté à partir d'une autre source (par ex., DISC, TUNER, AUX ou TAPE) sans interrompre l'écoute de votre musique favorite.

- ❶ Branchez un périphérique de stockage de masse USB disposant d'un espace suffisant sur la prise **USB DIRECT**  de l'appareil. (Voir "Préparatifs: Connecter un périphérique USB ou une carte mémoire".)
- ❷ Préparez la source à partir de laquelle enregistrer:
DISC - Chargez le ou les disques. Sélectionnez le disque à enregistrer. Ensuite, sélectionnez la piste à partir de laquelle commencer l'extraction. (Voir "Utilisation du lecteur de CD/MP3-CD/WMA": "Sélection d'une plage ou d'un passage particuliers" et "Sélection de l'album/le titre désiré (uniquement pour disques MP3/WMA)").
TUNER - Réglez sur un émetteur de votre choix (Voir "Réception radio": "Réglage sur les émetteurs radio" et "Accord sur des stations radio préréglées").
TAPE - Insérez la cassette préenregistrée dans le compartiment cassette avec la bobine complète située à gauche. Appuyez sur la touche d'avance rapide () pour définir le point de départ de l'extraction. Appuyez sur **PLAY**  pour commencer la lecture.
AUX - connectez l'appareil externe.
- ❸ Appuyez sur **USB RECORD** pour commencer l'extraction.
 → "USB REC" se met à clignoter à l'écran.
 → En mode DISC, le message " RIPPING ONE " (Extraction d'une piste) s'affiche.
- En mode DISC, pour enregistrer toutes les pistes à partir de la piste sélectionnée comme point de départ, appuyez de nouveau sur **USB RECORD**.
 → "RIPPING ALL" s'affiche. "ALL" et "USB REC" se met à clignoter à l'écran.
- ❹ À tout moment, il vous suffit d'appuyer sur **STOP**  pour arrêter l'extraction.

Remarques:

- Cette fonction peut également être utilisée avec la fonction de programmation. Le cas échéant, si vous sélectionnez " RIPPING ALL " (Extraction de toutes les pistes) en mode DISC, toutes les pistes programmées depuis le point de départ seront enregistrées sur le périphérique de stockage de masse USB.
- Il n'est pas possible d'effectuer d'extraction à partir de la source " MIC IN ".
- Ne débranchez jamais le périphérique de stockage de masse USB sans avoir au préalable appuyé sur la touche **STOP**  pour arrêter l'extraction.
- En mode DISC, lorsque vous arrêtez l'extraction ou si l'espace disponible n'est plus suffisant, la piste en cours d'extraction n'est pas enregistrée sur le périphérique de stockage de masse USB et la lecture cesse également.
- En cours d'extraction, il n'est pas possible de sélectionner une autre source ou piste (station radio) ou bien de passer en mode veille.

Pour supprimer une piste/un album du périphérique de stockage de masse USB

- ❶ Branchez le périphérique de stockage de masse USB.
- ❷ Sélectionnez la piste à supprimer lors de la lecture.
- ❸ Appuyez sur **USB DELETE** sur la télécommande.
 → "DEL TRK" apparaît.
- ❹ Appuyez de nouveau sur la touche **USB DELETE** avant que le message " DEL TRK " (Suppression de la piste) ne disparaisse pour confirmer la suppression.

External Sources

Réglage de la programmation d'un enregistrement à partir du tuner

Cette fonction vous permet de programmer une heure de début et de fin d'extraction automatique à partir du tuner:

IMPORTANT!

– **Avant de régler le programmeur, assurez-vous que l'horloge est à l'heure.**

- 1 Réglez sur un émetteur de votre choix (Voir "Réception radio": "Réglage sur les émetteurs radio" et "Accord sur des stations radio préréglées").
- 2 Maintenez enfoncée la touche **CLOCK•TIMER** de la télécommande pendant plus de deux secondes pour sélectionner le mode de temporisateur:
 - La dernière programmation du temporisateur se met à clignoter.
 - La source sélectionnée s'allume.
- 3 Appuyez sur **TUNER** pour sélectionner le mode Radio.
- 4 Appuyez sur la touche **USB RECORD** pour activer l'enregistrement USB.
 - "ST" apparaisse: "USB REC" et les chiffres des heures et des minutes du début de l'enregistrement programmé se mettent à clignoter.
- Pour annuler les paramètres d'enregistrement USB, appuyez de nouveau sur la touche **USB RECORD** jusqu'à ce que les messages " ST " (Heure de début) et " USB REC " (Enregistrement USB) disparaissent.
 - Le cas échéant, vous pouvez uniquement continuer à configurer le programmeur du système. (Voir "Horloge/Temporisateur": "Réglage du temporisateur").
- 5 Appuyez plusieurs fois sur la touche ◀ ou ▶ pour spécifier l'heure de début de la programmation.
- 6 Appuyez plusieurs fois sur la touche ◀ ou ▶ pour spécifier les minutes de début de la programmation.
 - "ET" apparaisse: „z et les chiffres des heures et des minutes pour l'arrêt programmé (par défaut, 12 heures après l'heure de début programmé) se mettent à clignoter.

- 7 Appuyez plusieurs fois sur la touche ◀ ou ▶ pour spécifier l'heure de fin de la programmation.
- 8 Appuyez plusieurs fois sur la touche ◀ ou ▶ pour spécifier les minutes de fin de la programmation.
- 9 Appuyez sur la touche **CLOCK•TIMER** pour sauvegarder la programmation d'enregistrement à partir du tuner.
 - L'extraction commencera à l'heure de début programmée et se terminera à l'heure d'arrêt programmée.
 - Les hauts-parleurs sont alors coupés.

Remarques:

- Il n'est pas possible de définir l'arrêt programmé plus de 12 heures après la date de début programmée.
- Lorsque vous définissez les heures de programmation, si vous n'actionnez aucune touche pendant 60 secondes, le système quitte automatiquement le mode de programmation.

Pour désactiver le temporisateur

- Appuyez sur **TIMER ON/OFF** sur la télécommande.
 -  disparaît de l'afficheur.

Pour activer le temporisateur

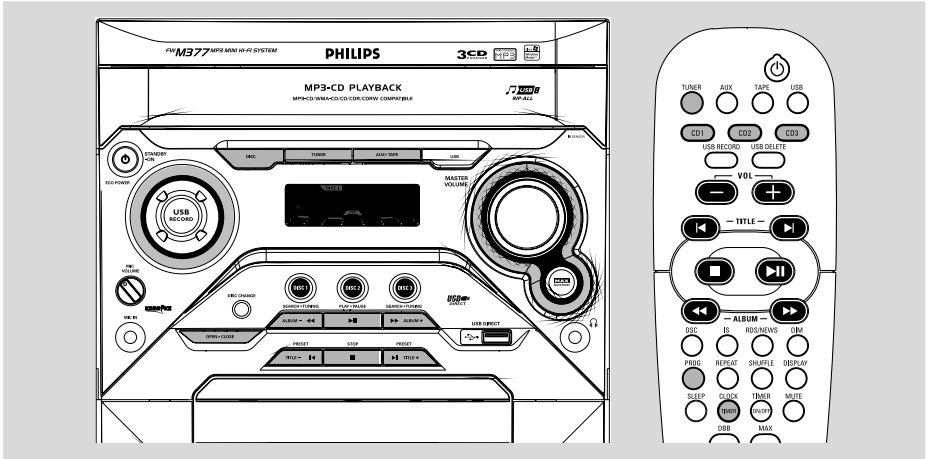
- Appuyez sur **TIMER ON/OFF** sur la télécommande.
 -  s'affiche.

Pour afficher la programmation d'enregistrement définie

- 1 En mode veille, appuyez sur la touche **CLOCK•TIMER** de la télécommande et maintenez-la enfoncée pour afficher l'heure de début programmée.
- 2 Appuyez de nouveau sur la touche **CLOCK•TIMER** de la télécommande pour afficher l'heure de l'arrêt programmé.

Pour afficher le temps restant en cours d'extraction

- Une fois l'enregistrement à partir du tuner commencé, appuyez sur la touche **SLEEP** de la télécommande pour afficher le temps restant avant la fin de l'extraction.
- Pour annuler l'arrêt programmé, appuyez plusieurs fois sur la touche **SLEEP** jusqu'à ce que " 00 " apparaisse.



Réglage de l'horloge

Le système offre uniquement le mode de 24 heures.

- 1 En mode de veille ou en mode d'affichage de l'horloge, appuyez **une fois** sur **CLOCK•TIMER** de la télécommande. Pour les autres modes de source, appuyez **deux fois** sur **CLOCK•TIMER**.
- 2 Appuyez à plusieurs reprises sur **◀◀** ou **▶▶** sur la chaîne pour régler les heures.
- 3 Appuyez à plusieurs reprises sur **◀** ou **▶** sur la chaîne pour régler les minutes.
- 4 Appuyez de nouveau sur **CLOCK•TIMER** pour mémoriser le réglage.
→ L'horloge commence à fonctionner.

Pour quitter sans mémoriser le réglage

- Appuyez sur **STOP ■** sur la chaîne.

Remarques:

- Les réglages de l'horloge sont effacés si l'on débranche le cordon secteur ou en cas de panne de courant.
- Pendant le réglage de l'horloge, si aucune touche n'est actionnée pendant 30 secondes, le système abandonne automatiquement le mode de réglage de l'horloge.

Réglage du temporisateur

La chaîne peut lancer automatiquement le mode CD ou TUNER à une heure programmée. Elle peut ainsi faire office de réveil-matin.

IMPORTANT!

– Avant de régler le **programmeur**, assurez-vous que **l'horloge est à l'heure**.

- 1 Maintenez enfoncée la touche **CLOCK•TIMER** de la télécommande pendant plus de **deux secondes** pour sélectionner le mode de temporisateur:
→ La dernière programmation du temporisateur se met à clignoter.
→ La source sélectionnée s'allume.
- 2 Appuyez sur **DISC** (ou **DISC 1/2/3**, **CD 1/2/3**), **TUNER** ou **USB** pour sélectionner la source voulue.
- Assurez-vous que la source de musique est préparée.
CD – Chargez le(s) disque(s). Pour démarrer la lecture à partir d'une plage particulière, mémorisez un programme (voir "Utilisation du lecteur de CD - Programmation de pages").
TUNER – sélectionnez la station radio préréglée voulue.
USB – branchez un périphérique de stockage de masse USB.
- 3 Appuyez à plusieurs reprises sur **◀◀** ou **▶▶** sur la chaîne pour régler l'heure à laquelle le temporisateur doit se déclencher.

Horloge/Temporisateur

- 4 Appuyez à plusieurs reprises sur ◀ ou ▶ sur la chaîne pour régler les minutes pour le déclenchement du temporisateur.
- 5 Appuyez sur **CLOCK•TIMER** pour mémoriser le réglage du temporisateur.
- A l'heure programmée, la source sélectionnée sera mise en marche.

Pour quitter sans mémoriser le réglage

- Appuyez sur **STOP ■** sur la chaîne.

Remarques:

- Lorsque l'heure programmée est atteinte alors que le tiroir de disque sélectionné est vide, le disque disponible suivant est sélectionné. Si aucun des tiroirs n'est disponible, le tuner est automatiquement sélectionné.
- Pendant le réglage du temporisateur, si aucune touche n'est actionnée pendant un délai de 60 secondes, le système abandonnera automatiquement le mode de temporisateur.

Pour désactiver le temporisateur

- Appuyez sur **TIMER ON/OFF** sur la télécommande.
-  disparaît de l'afficheur.

Pour activer le temporisateur

- Appuyez sur **TIMER ON/OFF** sur la télécommande.
-  s'affiche.

Réglage du minuteur de mise en veille

Le minuteur de mise en veille permet de commuter automatiquement le système en mode de veille après un délai programmé.

- 1 Appuyez à plusieurs reprises sur **SLEEP** sur la télécommande pour sélectionner un délai.
 - Les réglages sont les suivants (temps en minutes):
15 → 30 → 45 → 60 → 90 → 15 ...
- 2 Lorsque vous avez atteint le délai voulu, relâchez le bouton **SLEEP**.
 - **ZZZ** s'affiche, sauf en mode "00".
 - Le minuteur de mise en veille est alors programmé.

Contrôle du temps restant une fois que le temporisateur de mise en veille a été activé

- Appuyez **une fois** sur **SLEEP**.

Modification du réglage du temporisateur de mise en veille

- Appuyez de nouveau sur **SLEEP** lorsque le temps restant de programmation de mise en veille est affiché.
 - Les réglages suivants pour le minuteur de mise en veille seront affichés.

Pour désactiver le temporisateur de mise en veille

- Appuyez à plusieurs reprises sur **SLEEP** jusqu'à ce que "00" s'affiche, ou appuyez sur le bouton **STANDBY-ON (⏻)**.

Remarques:

- **ZZZ** se met à clignoter lorsque le délai restant avant l'arrêt programmé est inférieur à 1 minute.

AMPLIFICATEUR

Puissance de sortie RMS

1KHz (Basse fréquence - pour les 2 canaux) ...	60 W par canal
10KHz (Canal haute fréquence - pour les 2 canaux)	60 W par canal
Puissance de sortie totale	240 W
Rapport signal à bruit	67 dB A (IEC)
Réponse en fréquence	50 – 16000 Hz
Sensibilité d'entrée	
AUX	1500mV/2000mV
Sortiet	
Hauts-parleurs	6 Ω
Casques	32 Ω
(1) (8 Ω , 1 kHz, 10%THD)	

LECTEUR DE CD/MP3-CD

Nombre de pistes programmables	40
Réponse en fréquence	50 – 20000 Hz -3dB
Rapport signal à bruit	75 dB A
Séparation des canaux	50 dB (1 kHz)
Distorsion harmonique totale	< 1.5%
MPEG 1 Layer 3 (MP3-CD)	MPEG AUDIO
MP3-CD taux de transfert	
des données	32-256 kbps
(128 kbps advised)	
Fréquences d'échantillonnage	32, 44.1, 48 kHz

RÉCEPTION RADIO

Gamme d'onde FM	87.5 – 108 MHz
Gamme d'onde MW	531 – 1602 kHz
Nombre de présélections	40
Antenne	
FM	75 Ω fil
MW	Antenne cadre

Lecteur de USB

USB	12Mb/s,V1.1
..... vous pouvez lire fichiers CDDA/MP3/WMA	
Nombre d'albums/dossiers	99 maximum
Nombre de plages/titres	400 maximum

LECTEUR DE CASSETTES

Réponse en fréquence	
Bande normale (type I) 80 – 12500 Hz (8 dB)	
Rapport signal à bruit	
Bande normale (type I)	$\geq$ 48 dBA
Pleurage et scintillement	$\leq$ 0,4% DIN

ENCEINTES

Système	2 voies, double port bass reflex
Impédance	6 Ω
Caisson de basses	1 x 13cm
Tweeter	1 x 5cm
Dimensions (l x h x p)	27.3 x 31 x 20.4 (cm)
Poids	3.65 kg each

GENERALITES

Matériau/finition	Polystyrène/Métal
Alimentation	220 – 230 V / 50 Hz
Consommation	
Fonctionnement	120 W
Veille	$\leq$ 15 W
Economie d'énergie	$\leq$ 1 W
Dimensions (l x h x p)	26.5 x 31 x 38.4 (cm)
Poids (sans enceintes)	9.1 kg

Les spécifications et l'aspect extérieur sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.

Dépannage

ATTENTION

N'ouvrez pas l'appareil en raison des risques d'électrocution! Vous ne devez en aucun cas tenter de réparer vous-même l'appareil car la garantie serait alors invalidée. N'ouvrez pas l'appareil en raison des risques d'électrocution.

En cas de problème, contrôlez au préalable les points ci-dessous avant de faire réparer l'appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème en suivant ces conseils, consultez votre revendeur ou votre centre de service après-vente.

Problème	Solution
"NO DISC" (pas de disque) s'affiche.	✓ Introduisez un disque. ✓ Vérifiez si le disque est tourné du bon côté. ✓ Attendez que la condensation ait disparu de la lentille. ✓ Remplacez ou nettoyez le disque, voir "Entretien". ✓ Utilisez un CDRW finalisé ou un disque du format CD MP3 correct.
"DISC NOT FINALIZED" (disque non finalisé) s'affiche.	✓ Utilisez un disque finalisé CD-RW ou CD-R.
Mauvaise réception radio.	✓ Le signal est trop faible, réglez l'antenne ou connectez une antenne extérieure pour améliorer la réception. ✓ Eloignez l'appareil du téléviseur ou du magnétoscope.
La lecture ou l'enregistrement est impossible.	✓ Nettoyez les éléments de la platine, voir "Entretien". ✓ Utilisez uniquement des bandes de type NORMAL (IEC I). ✓ Appliquez un morceau de ruban adhésif à la place de la languette de protection de l'enregistrement.
La porte du compartiment à cassette ne s'ouvre pas.	✓ Débranchez puis rebranchez le cordon secteur puis remettez la chaîne en marche.
Tous les boutons sont sans effet.	✓ Débranchez puis rebranchez le cordon secteur puis remettez la chaîne en marche.
Pas de son ou son de mauvaise qualité.	✓ Réglez le volume. ✓ Débranchez le casque. ✓ Vérifiez si les hauts-parleurs sont correctement branchés. ✓ Contrôlez si l'extrémité dénudée des fils des hauts-parleurs est bien pincée. ✓ Assurez-vous que le débit du CD MP3 enregistré est entre 32 et 256 kbit/s avec une fréquence d'échantillonnage de 48 kHz, 44.1 kHz ou 32 kHz.
Inversion du son de droite et de gauche.	✓ Contrôlez les branchements et l'emplacement des hauts-parleurs.

La télécommande ne fonctionne pas correctement.

- ✓ Sélectionnez la source (par exemple CD, TUNER) avant d'appuyer sur le bouton de fonction (par exemple ►, ◀, ▶).
- ✓ Réduisez la distance par rapport à la chaîne.
- ✓ Installez des piles en respectant la polarité indiquée (signes +/–).
- ✓ Remplacez les piles.
- ✓ Dirigez la télécommande vers le capteur de la chaîne.

Le temporisateur ne fonctionne pas.

- ✓ Réglez correctement l'horloge.
- ✓ Maintenez enfoncée la touche CLOCK•TIMER pour mettre le temporisateur en marche.
- ✓ Si l'enregistrement ou la copie de cassettes est en cours, arrêtez l'enregistrement.

Tous les boutons lumineux sont éteints.

- ✓ Appuyez sur DIM jusqu'à ce que le mode d'affichage DIM OFF soit indiqué.

Le réglage de l'horloge et du temporisateur est effacé.

- ✓ Il s'est produit une panne de courant ou le cordon secteur a été débranché. Réglez de nouveau l'horloge et le temporisateur.

Certains fichiers du périphérique USB ne s'affichent pas

- ✓ Vérifiez si le nombre de dossiers ne dépasse pas 99 ou si le nombre de titres ne dépasse pas 400.

“DEVICE NOT SUPPORTED” défile sur l'afficheur.

- ✓ Retirez le périphérique de stockage de masse USB ou sélectionnez une autre source.

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

Suomi

Português

Ελληνικά

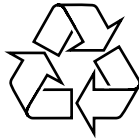
Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar



FWM377

**CLASS 1
LASER PRODUCT**



Printed in China

PDCC-JS/JW-0705